

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION  
VERSION 2**

**Le jeudi 26 mars 2020**

**à 17 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 19 mars 2020

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération qui se déroulera exceptionnellement à huis clos, est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le jeudi 26 mars 2020, à 17 h, dans la salle du conseil de l'édifice Lucien-Saulnier, située au 2<sup>e</sup> étage du 155, rue Notre-Dame Est.** Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Le greffier de la Ville  
Yves Saindon, avocat

*(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)*

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION**

**VERSION 2**

**Le jeudi 26 mars 2020**

**à 17 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 26 mars 2020, ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 12 mars 2020.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 7.03 à 7.05, 20.18 à 20.31, 30.02, 30.03, 41.10, 43.01, 51.02 et 51.03.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI.

## Assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 26 mars 2020

### ORDRE DU JOUR

#### VERSION 2

#### **01 – Période de questions du public**

##### **01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

#### **02 – Période de questions des membres du conseil**

##### **02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

#### **03 – Ordre du jour et procès-verbal**

##### **03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération

##### **03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération tenue le 27 février 2020

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **05.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1207100001

Dépôt du bilan annuel 2019 de la qualité de l'eau potable de 16 réseaux de distribution desservis par les usines de production d'eau potable Atwater, Charles-J.- Des Bailleurs, Pointe-Claire, Pierrefonds, Lachine et Dorval, en vertu du Règlement sur la qualité de l'eau potable

*Compétence*                                   Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*



## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Service de l'environnement - 1193217001

Approuver un projet d'entente sur le fonctionnement et le financement des programmes d'inspection des aliments de la Ville de Montréal du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2022 entre le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

### 20.02 Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1208269001

Exercer l'option de la deuxième option de prolongation, pour une période de 12 mois, soit du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021 et autoriser une dépense additionnelle estimée à 30 412,04 \$, taxes incluses, pour l'approvisionnement de dispositifs de cadenassage concernant les activités au niveau aqueduc, dans le cadre de l'entente-cadre conclue avec Novem Distribution inc. (CE17 0180), majorant ainsi le montant total de l'entente-cadre de 623 729,76 \$ à 654 141,80 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 20.03 Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1207100002

Conclure une entente d'achat contractuelle avec K+S Sel Windsor Ltée, d'une durée de 21 mois, avec une option de renouvellement de 12 mois, pour la fourniture et la livraison de sel (chlorure de sodium) utilisé dans les usines de production d'eau potable Charles-J.-DesBaillets et Atwater pour la désinfection de l'eau - Montant total de l'entente : 1 987 903,31 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 20-18001 (1 soum.)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.04**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1204982001

Conclure une entente-cadre avec Bureau Veritas Canada (2019) inc. (lot 2 : 811 857,79 \$), pour une période de 36 mois, prévoyant une période de prolongation de 12 mois, pour la fourniture sur demande d'un service d'analyses externes en laboratoire - Montant estimé de l'entente : 933 636,46 \$, taxes et variations de quantités incluses - Appel d'offres public 20-17881 (2 soum.)

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.05**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1196814002

Accorder un soutien financier de 572 473,40 \$ à l'Institut de recherche en biologie végétale de Montréal pour la réalisation de la phase II du banc d'essai en phytoremédiation, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2024 / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence*                             Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                     destinée spécifiquement à une entreprise

**20.06**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1208316001

Exercer la première prolongation et autoriser une dépense additionnelle estimée à 285 669,30 \$, taxes incluses, pour la fourniture et la livraison sur demande de pièces de béton pour aqueducs et égouts, dans le cadre de l'entente-cadre conclue avec St-Germain Égouts et Aqueducs inc. (CG17 0073), majorant ainsi le montant total de l'entente-cadre de 931 745,90 \$ à 1 245 982,13 \$, taxes incluses / Autoriser une dépense supplémentaire en prévision des possibles variations des quantités, soit 28 566,93 \$, portant ainsi le montant total à 314 236,23 \$, taxes incluses

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*







**20.14**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures -  
1207231018

Conclure une entente-cadre avec IGF Axiom pour la fourniture d'agents de santé et sécurité sur les chantiers de construction, pour une période de 12 mois - Montant estimé de l'entente : 943 260,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17897 (2 soum., 1 conforme)

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.15**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité -  
1202891001

Accorder un contrat à FNX-INNOV inc. pour la fourniture de services professionnels pour le réaménagement de l'avenue des Pins, entre l'avenue du Parc et la rue Saint-Denis, pour une période de quatre ans - Dépense totale de 3 395 538,22 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 19-17954 (5 soum.)

*Compétence*                             Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de  
*d'agglomération :*                     l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par  
le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

**20.16**     Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1207598003

Accorder un soutien financier maximal de 150 000 \$ à La Fabrique des Mobilités Québec (FABMOBQC), pour initier le projet de valorisation des données en mobilité qui s'inscrit dans le cadre du Défi des villes intelligentes du Canada / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence*                             Planification des déplacements dans l'agglomération  
*d'agglomération :*

**20.17**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction -  
Transactions immobilières - 1194501004

Approuver un projet d'acte aux termes duquel la Cité de Dorval crée en faveur de la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilité publique grevant l'emplacement situé au sud du chemin Héron à l'ouest de l'avenue Dorval, dans la Cité de Dorval

*Compétence*                             Voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle  
*d'agglomération :*                     de l'agglomération



**20.21**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1208260001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Complexe Enviro Connexions pour le traitement par compostage de 45 000 tonnes de résidus verts (15 000 tonnes par année), avec retour de 18 000 tonnes de compost mature, pour une période de 36 mois, plus deux options de prolongation de 12 mois chacune, pour une somme maximale de 3 787 277 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17972 (1 soum.) / Autoriser un virement budgétaire de 193 065 \$ en 2020 en provenance des dépenses contingentes de compétence d'agglomération / Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire de 207 763 \$ par année de 2021 à 2023

*Compétence d'agglomération :*                   Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

**20.22**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures -  
1207231008

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Loïselle inc, pour des travaux de conduite d'eau, de voirie, d'éclairage, de pistes cyclables et de feux de circulation dans la rue Peel, de la rue Notre-Dame au boulevard René-Lévesque Ouest - Dépense totale de 30 771 307,91 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 412411 (4 soum.) / Autoriser un budget de revenus de 223 862,32 \$, taxes et contingences incluses, pour les travaux de la STM intégrés au contrat pour une dépense équivalente et qui sont remboursables par la STM en vertu de l'entente / Autoriser un budget de revenus de 297 574,99 \$, taxes et contingences incluses, pour les travaux de Bell intégrés au contrat pour une dépense équivalente et qui sont remboursables par Bell en vertu de l'entente / Autoriser un budget de revenus de 836 843,24 \$, taxes et contingences incluses, pour les travaux d'Énergir intégrés au contrat pour une dépense équivalente et qui sont remboursables par Énergir en vertu de l'entente

*Compétence d'agglomération :*                   Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

**20.23**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme -  
1204426001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure des ententes-cadres avec Ethnoscop inc. (1 111 486,32 \$) et Arkéos inc. (877 627,17 \$), pour la fourniture de services professionnels pour effectuer diverses études et interventions archéologiques sur le territoire de l'agglomération de Montréal, pour une durée de 36 mois - Montant estimé des ententes : 1 989 113,49 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17827 (2 soum.)

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.24**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1208719001

Exercer la première option de prolongation, pour la période du 16 mai 2020 au 15 mai 2021 et autoriser une dépense additionnelle estimée à 722 992,03 \$, pour la fourniture sur demande de produits d'entretien, dans le cadre de l'entente-cadre conclue avec Produits Sany inc. (CG15 0280), majorant ainsi le montant total de l'entente-cadre de 4 213 149,69 \$ à 4 936 141,72 \$, taxes incluses / Autoriser une dépense supplémentaire en prévision des possibles variations de quantités, soit 108 448,80 \$, portant ainsi le montant total à 831 440,83 \$, taxes incluses

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.25**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures -  
1197231075

Autoriser une dépense additionnelle de 214 267,09 \$, taxes incluses, ainsi que trois virements totalisant 138 766,58 \$, taxes incluses provenant de l'enveloppe des incidences vers l'enveloppe des contingences pour des travaux de conduites d'eau et de voirie dans le cadre du contrat accordé à Ali Excavation inc. (CG16 0407), majorant ainsi le montant total du contrat de 353 033,67 \$, soit de 3 767 021,39 \$ à 4 120 055,06 \$, taxes incluses

*Compétence*                             Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**20.26**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1200805001

Autoriser le transfert d'un montant de 54 613,13 \$, taxes incluses, des dépenses incidentes aux dépenses contingentes pour la conception et la surveillance des travaux de réfection des façades, de la toiture et des systèmes électromécaniques du quartier général du Service de police de la Ville de Montréal, dans le cadre du contrat accordé aux firmes Beaupré Michaud et associés, architectes inc., NCK inc. et Martin Roy et associés (CG15 0026) majorant ainsi le montant total du contrat de 959 716,42 \$ à 1 014 329,55 \$, taxes incluses

*Compétence*                             Éléments de la sécurité publique que sont les services de  
*d'agglomération :*                   police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de  
  premiers répondants

**20.27**     Service de l'habitation - 1208320001

Approuver l'entente entre la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, la Société d'habitation du Québec et la Ville de Montréal relativement au financement de projets d'habitation dans le cadre du programme AccèsLogis Québec, en application de l'entente relative au transfert des budgets et de la responsabilité en habitation émanant de l'Entente Réflexe Montréal, le tout sous réserve de l'approbation de l'entente tripartite 2020 par le gouvernement du Québec / Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses équivalant à la subvention attendue de 46 097 208 \$

*Compétence*                             Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                   sans-abri

**20.28**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1197737006

Autoriser une dépense additionnelle de 3 204 321,84 \$, taxes incluses, pour les services professionnels en gérance de construction majorant ainsi le montant total du contrat de 10 497 184,55 \$ à 13 701 506,39 \$, taxes incluses

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*



## **30 – Administration et finances**

### **30.01**     Service du développement économique - 1208432001

Approuver le rapport annuel des actions et des projets réalisés en 2019 dans le cadre de la planification économique conjointe et de la Stratégie de développement économique 2018-2022

*Compétence*                                    Acte mixte  
*d'agglomération :*

### **30.02**     Service de l'habitation - 1198018002

Adopter une résolution désignant les immeubles sur lesquels le droit de préemption est exercé et qui pourront être ainsi acquis aux fins de logement social

*Compétence*                                    Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                            sans-abri

### **30.03**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1207211012

Autoriser la signature de la lettre pour non objection en réponse à l'Avis en vertu de l'article 8 (1) de la Loi sur la sécurité ferroviaire - Construction proposée pour le passage à niveau au point milliaire 141.97 de la subdivision de Saint-Laurent, dans la Ville de Montréal

*Compétence*                                    Transport collectif des personnes  
*d'agglomération :*

## **41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

### **41.01**     Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1193276001

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 157 000 000 \$ afin de financer les travaux de construction et de renouvellement du réseau principal d'aqueduc

*Compétence*                                    Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*



**41.02**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1201081002

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ afin de financer le remplacement d'équipements mécaniques et spécialisés

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**41.03**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1201081003

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 25 000 000 \$ afin de financer le remplacement de véhicules

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**41.04**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1201179001

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur le programme de subventions visant la revitalisation des secteurs commerciaux en chantier (RCG 18-042)

*Compétence*                             Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                     destinée spécifiquement à une entreprise

**41.05**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1191179002

Avis de motion et dépôt - Règlement sur les subventions relatives aux bâtiments affectés à des activités économiques à finalité sociale (Accélérer l'investissement durable - Économie sociale)

*Compétence*                             Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                     destinée spécifiquement à une entreprise



**41.10**     Service de l'habitation - 1206678001

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif relatif à l'exercice du droit de préemption aux fins de logement social

*Compétence*                                 Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                         sans-abri

**42 – Adoption de règlements**

**42.01**     Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission  
- 1190025009

Adoption - Règlement modifiant le Règlement d'agglomération sur la subvention à la modification du raccordement du service électrique de certains bâtiments (RCG 09-023)

*Compétence*                                 Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                         destinée spécifiquement à une entreprise

**42.02**     Bureau du taxi de Montréal , Direction Administration - 1208716001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur le transport par taxi (RCG 10-009)

*Compétence*                                 Transport collectif des personnes  
*d'agglomération :*

**42.03**     Société du Parc Jean-Drapeau - 1202837001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 46 000 000 \$ afin de financer les travaux de réfection du secteur de la Place des Nations au parc Jean-Drapeau

*Compétence*                                 Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau  
*d'agglomération :*

**42.04**     Société du Parc Jean-Drapeau - 1202837002

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 7 065 000 \$ afin de financer les travaux de réfection du secteur de la plage Jean-Doré du parc Jean-Drapeau

*Compétence*                                 Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau  
*d'agglomération :*

**42.05**     Société du Parc Jean-Drapeau - 1202837003

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 4 350 000 \$ afin de financer la phase I des travaux de rénovation du Pavillon du Canada du parc Jean-Drapeau

*Compétence*                             Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau  
*d'agglomération :*

**42.06**     Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1204184002

Adoption - Règlement modifiant le Règlement du conseil d'agglomération sur la gestion contractuelle (RCG 18-024)

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif en matière de gestion contractuelle (RCG 18-025)

**42.07**     Service du greffe - 1203599002

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur le traitement des membres du conseil d'agglomération et des membres des commissions du conseil d'agglomération (RCG 06-053)

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**42.08**     Service de l'habitation - 1198018001

Adoption - Règlement déterminant le territoire sur lequel le droit de préemption peut être exercé et sur lequel des immeubles peuvent être ainsi acquis aux fins de logement social

Adoption - Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif relatif à l'exercice du droit de préemption aux fins de logement social

*Compétence*                             Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux  
*d'agglomération :*                     sans-abri

## **43 – Avis de motion, dépôt et adoption d'un projet de règlement et procédure nécessaire à cette fin**

### **43.01**     Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et de la mobilité - 1200867002

Avis de motion, dépôt et adoption d'un projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) » et de son document d'accompagnement intitulé « Modifications au Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal et au Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie aux fins de conformité au Schéma d'aménagement et de développement modifié de l'agglomération de Montréal » concernant l'affectation du sol du site de la Brasserie Molson-Coors, dans l'arrondissement de Ville-Marie / Approbation de la procédure nécessaire à cette fin

*Compétence d'agglomération :*                      Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

## **50 – Ressources humaines**

### **50.01**     Service des ressources humaines , Direction des relations de travail - 1208710001

Approuver l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 930 (brigadiers scolaires), visant à remplir les exigences émanant de la lettre d'intention no. 2

*Compétence d'agglomération :*                      Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

## 51 – Nomination / Désignation

### 51.01 Service du développement économique - 1200191001

Nominations de représentants de l'agglomération de Montréal au sein du conseil d'administration de Concertation régionale de Montréal

*Compétence* : Éléments du développement économique qu'est tout centre  
*d'agglomération* : local de développement

### 51.02 Montréal-Nord , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1207408001

Nommer Mme Christine Black, mairesse de l'arrondissement de Montréal-Nord et M. Jean-Marc Poirier, conseiller d'arrondissement, district de Marie-Clarac, à titre de membres d'office non votants au conseil d'administration de la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Montréal-Nord pour les années 2020-2021

*Compétence* : Éléments du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération* : destinée spécifiquement à une entreprise

### 51.03 Direction générale , Cabinet du directeur général - 1202988001

Nomination au conseil d'administration de l'Administration portuaire de Montréal

*Compétence* : Éléments du développement économique que sont tout  
*d'agglomération* : centre de congrès, port ou aéroport